



安全理事会

第六十七年

临时逐字记录

第**六七三三**次会议

2012年3月12日星期一上午9时30分举行

纽约

主席：黑格先生 (大不列颠及北爱尔兰联合王国)

成员：阿塞拜疆 穆萨耶夫先生
 中国 王民先生
 哥伦比亚 奥索里奥先生
 法国 朱佩先生
 德国 韦斯特韦勒先生
 危地马拉 卡瓦列罗斯先生
 印度 库马尔先生
 摩洛哥 卢利什基先生
 巴基斯坦 塔拉尔先生
 葡萄牙 波塔斯先生
 俄罗斯联邦 潘金先生
 南非 马沙巴尼先生
 多哥 Mbeou 先生
 美利坚合众国 赖斯女士

议程项目

利比亚局势

秘书长关于联合国利比亚支助团的报告(S/2012/129)

2012年3月7日秘书长给安全理事会主席的信(S/2012/139)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

12-25840 (C)



请回收



上午 9 时 40 分开会。

通过议程

议程通过。

利比亚局势

秘书长关于联合国利比亚支助团的报告
(S/2012/129)

2012 年 3 月 7 日秘书长给安全理事会主席的信
(S/2012/139)

主席(以英语发言): 根据安理会暂行议事规则第 37 条, 我邀请利比亚代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件 S/2012/146, 其中载有由法国、德国、摩洛哥、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国等国提交的一份决议草案的案文。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2012/129, 其中载有秘书长关于联合国利比亚支助团的报告。我还希望提请安理会成员注意文件 S/2012/139, 其中载有 2012 年 3 月 7 日秘书长给安全理事会主席的一封信。

我的理解是, 安理会准备对其面前的决议草案进行表决。我现在将该决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

阿塞拜疆、中国、哥伦比亚、法国、德国、危地马拉、印度、摩洛哥、巴基斯坦、葡萄牙、俄罗斯联邦、南非、多哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席(以英语发言): 有 15 票赞成。决议草案获得一致通过, 成为第 2040(2012)号决议。

我现在请利比亚代表发言。

达巴希先生(利比亚)(以阿拉伯语发言): 主席先生, 我谨感谢你在一项关于利比亚的新决议即第 2040(2012)号决议获得通过之后给我这一机会在安全理事会发言。我十分高兴地祝贺联合王国代表团在 3 月份主持安全理事会的工作。主席先生, 我相信, 你和贵国代表团将领导安理会的工作取得最佳成果。

安全理事会今天通过第 2040(2012)号决议再次证明了安理会对利比亚人民的支持。它也证明安理会在利比亚作为一个民族今天正处于其历史的历史性时刻希望维持其安全和稳定。这很自然, 因为利比亚的稳定及其作为一个民主国家的繁荣将对更广泛区域及整个世界的安全与和平产生积极影响。

我们欢迎将联合国利比亚支助团的任务期限再延长一年, 因为该支助团的作用对于在目前关键过渡阶段向利比亚提供技术支持和咨询不可或缺, 尤其因为新利比亚当局接管的是一个几乎没有国家机构的国家。当局接管的是一个在其当代历史上从未有过民主经历的国家, 一个在两代人多的时间内没有见过选举的国家, 一个其社会结构遭独裁政权分裂的国家, 一个在建设其体制和匡扶正义及尊重人权和民族和解等方面需要援助的国家, 一个需要愈合伤口、走向民主、法治、可持续发展和繁荣的国家。

自联合国利比亚支助团成立以来, 在伊恩·马丁先生的领导下, 利比亚当局得到了支助团全体成员的理解和支持。当局与正在恢复之中的民间社会组织建立了强有力的联系。我借此机会向伊恩·马丁先生及其团队表示我们的感谢和赞赏。我申明, 支助团与利比亚当局之间形成的密切工作关系今后将继续下去并变得更加牢固, 不久将举行该国 20 世纪 60 年代以来第一次民主选举。

利比亚过渡当局已开始重建国家军队, 以接管革命旅迄今所开展的工作。各革命派系已强调, 他们愿意将武器交给能够捍卫家园的可靠方面。各革命派系成员均期望回到日常生活, 在不同国家机构中重新安

排他们中无业人员。过渡政府已开始实施后一项工作的措施。

正如安理会所知道的那样，利比亚是一个大国，其大部边界位于无人居住的沙漠地带。这将要求为其军队提供能够监测边界和保卫家园安全的先进的装备和武器。因此，我们请求取消据安全理事会决议实施的制裁和武器禁运。处理这一问题不是短期内的事情，相反，我们指望将通过利比亚当局和安理会成员之间今后数月的协商来解决。

我要向安理会成员及整个联合国证实，不用担心利比亚，不论是国家团结方面还是安全威胁方面，因为我们的人民非常清楚目前阶段的严重性，因为我们

的革命者们非常勇敢，能够应对来自前政权残余的任何威胁，我们认为，前政权不再能威胁到我们的安全。

安理会在保护利比亚平民方面所开展的工作值得称道。我们认为，安理会体现在其处理利比亚局势的方式中的团结一致对于维护其处理其它类似局势的公信力是必要的。我们认为，安全理事会必须永远站在遭受其统治者杀戮和镇压的人民一边。

主席(以英语发言)：安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。安理会将继续处理此案。

上午 9 时 50 分散会。